



## 246-029

|           |                   |    |
|-----------|-------------------|----|
| <b>DK</b> | Blender.....      | 2  |
| <b>SE</b> | Blender.....      | 5  |
| <b>NO</b> | Hurtigmikser..... | 8  |
| <b>FI</b> | Tehosekoitin..... | 11 |
| <b>UK</b> | Blender.....      | 14 |
| <b>DE</b> | Mixer.....        | 17 |
| <b>PL</b> | Mikser.....       | 20 |

## INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

### Almindelig brug af apparatet

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Apparatet må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Brug kun tilbehør, der følger med apparatet eller er anbefalet af producenten.
- Apparatet eller ledningen til lysnettet må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Når apparatet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når apparatet anvendes.
- Anbring altid apparatet på et plant og stabilt underlag bagest på køkkenbordet.
- Apparatet må kun tændes:
  - o når glaskanden er monteret
  - o når der er væske eller fødevarer i glaskanden
  - o når låget og proppen er monteret.
- Apparatets sikkerhedsafbryder forhindrer, at apparatet kan startes, hvis glaskanden ikke er monteret.
- Kom aldrig kogende væske eller fødevarer i glaskanden. Sørg for, at fødevarerne har en temperatur, hvor du kan håndtere dem.
- Fyld aldrig væske eller fødevarer over mærket "1250 ml/1,25 l" på glaskanden.
- Brug ikke glaskanden, hvis den på nogen måde er skåret eller gået i stykker.

- Stik aldrig redskaber eller dine hænder ned i glaskanden, mens apparatet er tændt. Vær opmærksom på, at kniven stadig kan køre rundt et stykke tid efter, at du har slukket for apparatet.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og når apparatet ikke er i brug.

**ADVARSEL!** Når du blander varme væsker/fødevarer er der risiko for, at der dannes overtryk i blenderen, og det kan få låget til at ryge af og indholdet til at sprøjte ud.

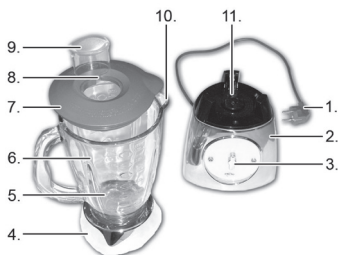
Vi fraråder derfor at blende for varme fødevarer, og vi anbefaler, at mængden af varme væsker og lignende begrænses væsentligt.

### Ledning, stik og stikkontakt

- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten, og hold den væk fra varme genstande, åben ild og apparatets varme dele.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og hvis apparatet ikke er i brug. Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør, da der ellers er risiko for at få elektrisk stød. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under garantien. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder garantien.

## OVERSIGT OVER APPARATETS DELE

1. Ledning med stik
2. Motordel
3. Tænd/sluk-knap
4. Bund
5. Kniv (i bunden af glaskanden)
6. Glaskande m. måleskalaer
7. Låg
8. Indhak
9. Prop (og måleglas)
10. Tud
11. Drivaksel



## FØR FØRSTE ANVENDELSE

- Læs sikkerhedsforanstaltningerne grundigt igennem.
- Vask alle dele, der kommer i kontakt med fødevarer, inden du anvender apparatet første gang (eller efter længere tids opbevaring uden brug).
- Stil motordelen (2) på et plant underlag, f.eks. et køkkenbord, og kontrollér, at den står godt fast på de tre gummiben.
- Sæt glaskanden (6) på motordelens aksel (11), så bunden (4) passer ned over motordelen.
  - o Sørg for, at de to dele passer korrekt sammen, så der ikke er noget mellemrum mellem bunden og motordelen.

## BRUG

1. Kontrollér, at tænd/sluk-knappen (3) står på "OFF" (slukket).
2. Tag låget (7) af apparatet, og fyld fødevarer i.
  - o BEMÆRK! Fyld aldrig væske eller fødevarer over mærket "1250 ml/1,25 l" på glaskanden.
3. Monter låget, så det sidder godt fast og dækker tuden (10). Sæt proppen (9) i låget, og drej den en kvart omgang med uret, så den låses fast.
4. Sæt stikket (1) i stikkontakten, og tænd for strømmen.
5. Læg en hånd på låget, og hold godt fast.

6. Tænd for apparatet ved at dreje tænd/sluk-knappen til en af følgende positioner:
  - o "I" (laveste hastighed; god til væske)
  - o "II" (højeste hastighed; god til faste fødevarer)
  - o "PULSE" (apparatet kører kun, så længe tænd/sluk-knappen holdes i denne position).
7. Sluk apparatet ved at dreje tænd/sluk-knappen til positionen "OFF", og tag stikket ud af stikkontakten.
8. Vent, til kniven (5) står helt stille, inden du tager låget af apparatet.

**BEMÆRK!** Brug kun apparatet i højst 3 minutter ad gangen. Hvis apparatet har kørt i tre minutter, skal du lade det køle af, inden du fortsætter brugen.

## TIPS:

- Apparatet egner sig til knusning af is. Hold regelmæssigt pauser under knusningen, så du kan se, hvornår isen har den rette konsistens.
- Apparatets prop er forsynet med målestreger, så den kan fungere som målebæger.
- Glaskanden har flere forskellige måleskalaer – både liter og milliliter samt de amerikanske mål ounces og cups.

## RENGØRING OG OPBEVARING

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du rengør det.
- Apparatet må ikke nedsænkes i nogen form for væske.
- Rengør selve apparatet ved at tørre det af med en fugtig klud. Tilsæt eventuelt lidt opvaskemiddel til vandet, hvis apparatet er meget snavset.
- Brug ikke stålsvampe, skuresvampe eller nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler til at rengøre apparatet med, da det kan ødelægge apparatets overflader.
- Pas på ikke at berøre de skarpe knivblade i bunden af glaskanden!
- Låget og proppen kan vaskes i almindeligt opvaskevand eller i opvaskemaskine. Kanden og motordelen tåler IKKE maskinopvask.
- Sørg for, at apparatet er rent og tørt, inden det gemmes bort.
- Apparatet indeholder skarpe dele og bør opbevares utilgængeligt for børn.

## OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er



forsynet med dette symbol:

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

## GARANTIBESTEMMELSER

### Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

## SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside [www.adexi.dk](http://www.adexi.dk).

Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

## IMPORTØR

Adexi Group  
[www.adexi.dk](http://www.adexi.dk)

Vi tager forbehold for trykfejl.

## INTRODUCTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar också att du sparar bruksanvisningen så att du kan använda den som referens senare.

## SÄKERHETSÅTGÄRDER

### Normal användning av apparaten

- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador och skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz. Apparaten måste vara jordad.
- Använd endast medföljande tillbehör eller sådana som rekommenderas av tillverkaren.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten under ständig uppsikt under användning. Håll ett öga på barnen när apparaten används.
- Placera alltid apparaten på ett jämnt och stadigt underlag längst bak på köksbänken.
- Apparaten får endast sättas på då:
  - o glaskannan sitter på plats
  - o glaskannan innehåller vätska eller mat
  - o när locket och proppen är på plats.
- Säkerhetsanordningen hindrar apparaten från att starta om inte glaskannan sitter på plats.
- Håll aldrig kokande vätska eller mat i glaskannan. Se till att livsmedlen håller en hanterbar temperatur.
- Fyll aldrig på med vätska eller mat ovanför märket "1250 ml/1,25 l" på glaskannan.
- Använd inte glaskannan om den på något sätt blivit kraftigt repad eller gått sönder.
- Stick aldrig ner köksredskap eller händer i glaskannan medan apparaten är i gång. Tänk på att kniven kan fortsätta att rotera en stund efter det att apparaten stängts av.

- Stäng av apparaten och dra ut strömkontakten före rengöring och när du inte ska använda apparaten.

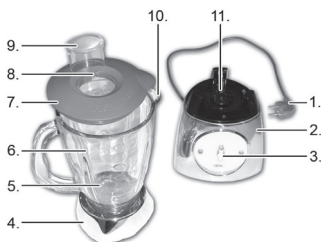
**WARNING:** När du mixar heta vätskor/mat kan överskottstryck byggas upp inuti blendern, och detta kan få locket att ramla av och innehållet att spruta ut. Därför rekommenderar vi att du undviker att mixa alltför het mat och att du bara lägger i mycket små mängder heta vätskor och mat i blendern.

### Sladd, kontakt och eluttag

- Låt aldrig sladden hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk och se till att den inte kommer i kontakt med heta föremål eller heta ytor på apparaten.
- Kontrollera att ingen riskerar att snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget vid rengöring eller när apparaten inte används. Undvik att dra i sladden när stickkontakten skall dras ur vägguttaget.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.
- Kontrollera regelbundet att inte sladden eller stickproppen är skadade, och använd inte apparaten om någon del är skadad, om den har tappats i golvet, i vatten eller skadats på något annat sätt.
- Om apparaten eller stickproppen är skadad måste utrustningen undersökas och om nödvändigt repareras av en auktoriserad reparatör. I annat fall finns risk för elektriska stötar. Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar gör garantin ogiltig.

## BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR

1. Sladd med kontakt
2. Motordel
3. På/av-knapp
4. Bas
5. Kniv (i botten av glaskannan)
6. Glaskanna med mätskalor
7. Lock
8. Skåra
9. Propp (och mätglas)
10. Snip
11. Drivaxel



## INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

- Läs säkerhetsföreskrifterna noga.
- Innan du använder apparaten första gången, eller efter långvarig förvaring utan användning, diska alla delar som kommer i kontakt med maten.
- Placera motordelen (2) på ett plant underlag, t.ex. ett köksbord, och kontrollera att den står stadigt på sina tre gummiben.
- Sätt glaskannan (6) på motordelens axel (11), så att botten (4) passar ner över motordelen.
  - o Se till att båda delarna sitter ordentligt ihop, så att det inte uppstår något mellanrum mellan botten och motordelen.

## ANVÄNDNING

1. Kontrollera att på/av-knappen (3) befinner sig i läget "OFF" (av).
2. Ta av locket (7) från apparaten och tillsätt önskat livsmedel.
  - o OBS! Fyll aldrig på vätska eller livsmedel över märket "1250 ml/1,25 l" på glaskannan.
3. Montera locket så att det sitter ordentligt fast och täcker snipen (10). Sätt proppen (9) i locket och vrid den ett kvarts varv medsols så att den låses fast.
4. Sätt in kontakten (1) i eluttaget och slå på strömmen.
5. Lägg en hand ovanpå locket och håll fast det ordentligt.

6. Sätt på apparaten genom att vrida på/av-knappen till ett av följande lägen:
  - o "I" (lägsta hastighet; bra till vätska)
  - o "II" (högsta hastighet; bra till fasta livsmedel)
  - o "PULSE" (apparaten kör bara så länge på/av-knappen hålls i detta läge).
7. Stäng av apparaten genom att vrida på/av-knappen till läget "OFF", och dra ut kontakten ur eluttaget.
8. Vänta tills kniven (5) står helt stilla innan du tar av locket från apparaten.

OBS! Använd apparaten högst 3 minuter åt gången. När apparaten har kört i tre minuter måste du låta den svalna innan du fortsätter använda den.

## TIPS:

- Apparaten lämpar sig för att krossa is. Stoppa regelbundet under krossningen, så att du kan se när isen har fått rätt konsistens.
- Apparatsens propp är utrustad med mätstreck, så att den kan fungera som måttbägare.
- Glaskannan har flera olika mätskalor – både liter och milliliter samt de amerikanska måtten ounces och cups.

## RENGÖRING OCH FÖRVARING

- Dra ut stickproppen ur eluttaget och låt apparaten svalna innan du rengör den.
- Apparaten får inte sänkas ner i någon form av vätska.
- Rengör själva apparaten genom att torka av den med en fuktig trasa. Lite rengöringsmedel kan användas om apparaten är mycket smutsig.
- Använd aldrig stålull, slipsvamp eller någon form av starka lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel för att rengöra apparaten, eftersom de kan skada apparatens utsida.
- Var försiktig så att du inte vidrör de vassa skärbladen nertill i glaskannan!
- Locket och proppen kan diskas för hand eller i diskmaskin. Glaskannan och motordelen tål INTE maskindisk.
- Se till att apparaten är ren och torr inför förvaring.
- Apparaten innehåller vassa delar och ska förvaras otillgänglig för barn.

## INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt



är märkt med följande symbol:

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna samlingsplatser. I vissa medlemsländer kan använd utrustning återlämnas till återförsäljaren om man köper nya produkter. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

## GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller överbelastats
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

## FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på [www.adexi.se](http://www.adexi.se).

Gå till menyn "Konsumentservice" och klicka på "Frågor och svar" om du vill se de vanligaste frågorna och svaren.

Du hittar även kontaktinformation om du behöver kontakta oss angående tekniska frågor, reparationer och reservdelar.

## IMPORTÖR

Adexi Group

[www.adexi.se](http://www.adexi.se)

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

## INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye apparatet ditt, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før førstegangs bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

## SIKKERHETSREGLER

### Normal bruk av apparatet

- Feil bruk av apparatet kan føre til personskader og skader på apparatet.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også garantibetingelsene.)
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke egnet til utendørs eller kommersiell bruk.
- Apparatet skal bare tilkobles 230 V, 50 Hz. Apparatet må være jordet.
- Bruk bare tilbehør som følger med, eller som anbefales av produsenten.
- Legg aldri apparatet i vann eller annen form for væske.
- Hold apparatet under oppsyn når det er i bruk. Hold øye med barn når apparatet er i bruk.
- Plasser alltid apparatet på et jevnt og stabilt underlag innerst på kjøkkenbenken.
- Slå apparatet på bare når:
  - o glassmuggen er på plass.
  - o glassmuggen inneholder væske eller matvarer.
  - o lokket og lokkstopperen er på plass.
- Sikkerhetsanretningen hindrer at apparatet starter hvis glassmuggen ikke er på plass.
- Hell aldri kokende væske eller mat i glassmuggen. Kontroller at maten har en slik temperatur at den kan håndteres.
- Fyll aldri glassmuggen fullere enn til "1250 ml/1.25 l"-merket på muggen.
- Ikke bruk glassmuggen dersom den har sprekker eller er skadet på annen måte.
- Bruk aldri kjøkkenredskaper i glassmuggen og grip aldri inn i muggen når apparatet er slått på. Vær oppmerksom på at knivbladet kan rotere en stund etter at apparatet er slått av.

- Slå av apparatet og ta ut ledningen av kontakten når du rengjør det eller når det ikke er i bruk.

**ADVARSEL:** Når du blander varme væsker/matvarer, kan det dannes overtrykk i hurtigmikseren slik at lokket faller av og innholdet spruter ut.

Vi anbefaler derfor at du unngår å bruke for varme ingredienser og kun fyller små mengder varme væsker eller matvarer i hurtigmikseren.

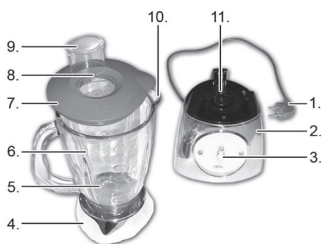
### Ledning, støpsel og stikkontakt

- La ikke ledningen bli hengende over kanten på bordet/benken, og hold den unna varme gjenstander og apparatets varme overflater.
- Kontroller at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen eller en eventuell skjøteledning.
- Ta støpselet ut av stikkontakten ved rengjøring eller når apparatet ikke er i bruk. Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten. Ta i stedet godt tak i støpselet.
- Ledningen skal ikke vris eller vikles rundt apparatet.
- Kontroller regelmessig at ledningen og støpselet ikke er ødelagt. Ikke bruk apparatet dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom det har falt i bakken eller er skadet på annen måte.
- Hvis apparatet eller støpselet er skadet, må det kontrolleres og om nødvendig repareres av autorisert servicepersonale. Hvis det ikke skjer, foreligger det fare for elektrisk støt. Prøv aldri å reparere apparatet selv. Kontakt forretningen du kjøpte apparatet i ved garantireparasjoner. Uautoriserte reparasjoner eller endringer vil føre til at garantien ikke gjelder.



## OVERSIKT OVER APPARATETS DELER

1. Ledning med støpsel
2. Motordel
3. Av/på-bryter
4. Sokkel
5. Knivblad (nederst i glassmuggen)
6. Glassmugge med måleskala
7. Lokk
8. Spor
9. Stopper (og målebeger)
10. Tut
11. Roterende aksel



## FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG

- Les nøye gjennom sikkerhetsreglene.
- Før du tar apparatet i bruk første gang, eller etter at det ikke har vært i bruk på en stund, skal du vaske alle delene som kommer i direkte kontakt med mat.
- Sett motordelen (2) på et jevnt underlag, f.eks. en kjøkkenbenk, og pass på at apparatet står støtt på de tre gummibeina.
- Sett glassmuggen (6) på den roterende akselen (11) på motordelen slik at sokkelen (4) passer inn i motordelen.
  - o Pass på at de to delene sitter riktig sammen slik at du unngår mellomrom mellom sokkelen og motordelen.

## BRUKE APPARATET

1. Kontroller at av/på-knappen (3) er i posisjonen "OFF" (av).
2. Ta lokket (7) av apparatet og plasser maten i muggen.
  - o MERK: Fyll aldri glassmuggen fullere enn til "1250 ml/1.25 l"-merket på muggen.
3. Sett lokket godt på plass igjen slik at det dekker tuten (10). Sett stopperen (9) i lokket og dreii den 90 grader med klokken for å låse den fast.
4. Sett støpselet (1) inn i stikkontakten og slå på strømmen.
5. Legg en hånd oppå lokket for å holde det på plass.

6. Slå på apparatet ved å dreie av/på-knappen til en av følgende posisjoner:
  - o "I" (laveste hastighet, ideell til væsker)
  - o "II" (høyeste hastighet, ideell til solide matvarer)
  - o "PULSE" (apparatet kjører kun når av/på-knappen holdes i denne posisjonen).
7. Slå av apparatet ved å dreie av/på-knappen til stillingen "OFF". Deretter trekker du støpselet ut av stikkontakten.
8. Vent til knivbladet (5) har sluttet å rotere før du tar av lokket på apparatet.

**MERK:** Bruk aldri apparatet i mer enn 3 minutter om gangen. Hvis apparatet har gått i 3 minutter, skal det avkjøles før det brukes igjen.

## TIPS:

- Apparatet kan brukes til å knuse is. Stopp knusingen med jevne mellomrom, slik at du kan se når isen er knust nok.
- Stopperen har målelinjer slik at den kan brukes som målebeger.
- Glassmuggen har forskjellige måleskalaer – både liter og milliliter i tillegg til de amerikanske målene unser og kopper.

## RENGJØRING OG OPPBEVARING

- Trekk støpselet ut av stikkontakten og la apparatet avkjøles før rengjøring.
- Apparatet må ikke legges i noen form for væske.
- Apparatet rengjøres ved å tørke det med en fuktig klut. Bruk litt vaskemiddel hvis apparatet er svært skittent.
- Bruk aldri skuresvamp, stålull eller andre former for sterke eller slpende rengjøringsmidler til å rengjøre apparatet. Slike midler kan ripe opp og ødelegge apparatets overflate.
- Vær forsiktig så du ikke tar på knivbladet nederst i glassmuggen.
- Lokket og stopperen kan vaskes opp for hånd eller i oppvaskmaskin. Muggen og motordelen kan IKKE vaskes i oppvaskmaskin.
- Kontroller at apparatet er rent og tørt før du setter det bort til oppbevaring.
- Apparatet inneholder skarpe deler – oppbevares utilgjengelig for barn.

## MILJØINFORMASJON

**Vær oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende**



**symbol: —**

Det betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal kastes separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til bestemte resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I noen medlemsland kan det ved kjøp av nytt utstyr være mulig å levere brukt utstyr til forhandleren som solgte det. Kontakt forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter hvis du ønsker ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

## GARANTIVILKÅR

### Garantien gjelder ikke

- Hvis instruksjonene over ikke følges
- Hvis apparatet har blitt endret
- Hvis apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- Hvis det har oppstått feil som en følge av feil i strømforsyningen

Vi prøver hele tiden å utvikle våre produkters funksjon og utforming, derfor forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

## SPØRSMÅL OG SVAR

Hvis du har spørsmål vedrørende bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre på [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu). Gå til menyen "Consumer Service", og klikk på "Question & Answer" for å se ofte stilte spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen hvis du ønsker å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

## IMPORTØR

Adexi Group  
[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Vi står ikke ansvarlig for eventuelle trykkfeil.

## JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteesi eri toimintoihin myöhemminkin.

## TURVALLISUUSTOIMENPITEET

### Laitteen normaali käyttö

- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista henkilövahingoista tai vaaratilanteista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Laite ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Laite voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz. Laite tulee maadoittaa.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettuja tai valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Valvo aina laitteen käyttöä. Valvo lapsia, kun käytät laitetta.
- Sijoita laite aina tasaiselle ja vakaalle alustalle keittiötason takaosaan.
- Käynnistä laite vasta, kun
  - o lasikannu on paikallaan
  - o lasikannussa on nestettä tai ruokaa
  - o kansi ja korkki ovat paikoillaan.
- Käynnistysuojia estää laitteen käynnistymisen, jos lasikannu ei ole paikallaan.
- Älä koskaan kaada kiehuvaa nestettä tai ruokaa lasikannuun. Varmista, ettei ruoka ole liian kuumaa käsiteltäväksi.
- Älä koskaan täytä lasikannua kannussa olevan merkinnän "1 250 ml / 1,25 l" yli.
- Älä käytä lasikannua, jos siinä on halkeamia tai se on rikkoutunut.
- Älä koskaan työnnä työvälineitä tai käsiäsi lasikannuun laitteen ollessa käynnissä. Muista, että leikkuri voi pyöriä jonkin aikaa sen jälkeen, kun olet sammuttanut laitteen.
- Kytke laitteen virta pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta, kun puhdistat laitetta tai kun se ei ole käytössä.

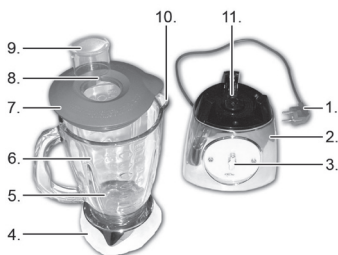
**VAROITUS:** Kuumia nesteitä tai ruokia sekoitettaessa sekoittimen sisään saattaa syntyä painetta, joka saattaa saada kannen irtomaahan, jolloin sisältö pääsee roiskumaan sekoittimesta. Siksi suosittelemme, että hyvin kuumia nesteitä tai ruokia sekoittaessasi laitat sekoittimeen kerrallaan vain hyvin pieniä määriä.

### Johto, pistoke ja pistorasia

- Älä anna virtajohtoon riippua pöydän/ tason reunojen yli. Pidä johto poissa kuumien esineiden ja laitteen kuumien pintojen läheltä.
- Varmista, ettei virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.
- Irrota virtapistoke pistorasiasta, kun laite täytyy puhdistaa tai kun sitä ei käytetä. Vältä johdosta vetämistä, kun irrotat pistokkeen pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Virtajohtoa ei saa vääntää tai kiertää laitteen ympärille.
- Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei virtajohto tai pistoke ole vahingoittunut, äläkä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai muuten vaurioitunut.
- Jos laite tai pistoke on vaurioitunut, valtuutetun korjaajan on sähköiskuvaaran välttämiseksi tarkistettava ja tarvittaessa korjattava laite. Älä koskaan yritä korjata laitetta itse. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

## LAITTEEN PÄÄOSAT

1. Virtajohto
2. Moottoriosia
3. Virtakytkin
4. Pohjalevy
5. Leikkuri (lasikannun pohjassa)
6. Lasikannu, jossa on mitta-asteikko
7. Kansi
8. Ura
9. Korkki (ja mitta-astia)
10. Nokka
11. Pyöritysakseli



## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Lue nämä turvaohjeet huolellisesti.
- Pese kaikki laitteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin ruoka-aineiden kanssa, ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran tai kun laitetta käytetään pitkän käyttötaujan jälkeen.
- Aseta moottoriosia (2) tasaiselle alustalle, esimerkiksi keittiötasolle, ja varmista, että se seisoo tukevasti pohjassa olevien kolmen kumijalan päällä.
- Aseta lasikannu (6) moottoriosan pyöritysakseliin (11) siten, että pohjalevy (4) asettuu moottoriosan päälle.
  - o Varmista, että osat asettuvat kunnolla paikoilleen siten, ettei pohjalevyn ja moottoriosan väliin jää rakoa.

## KÄYTTÖ

1. Tarkista, että virtakytkin (3) on OFF-asennossa (pois päältä).
2. Poista laitteen kansi (7) ja kaada kannuun ruokaa.
  - o HUOM.: Älä koskaan täytä lasikannua kannussa olevan merkinnän "1 250 ml / 1,25 l" yli.
3. Aseta kansi kunnolla paikoilleen siten, että se peittää nokan (10). Työnnä korkki (9) paikalleen kanteen ja käännä sitä 90 astetta myötäpäivään, jolloin se lukittuu paikalleen.
4. Kiinnitä virtajohto (1) pistorasiaan.

5. Laita kätesi kannen päälle pitääksesi kannen paikallaan.
6. Käynnistä laite kääntämällä virtakytkin johonkin seuraavista asennoista:
  - o I (pienin nopeus, sopii erinomaisesti nesteille)
  - o II (suurin nopeus, sopii erinomaisesti kiinteille ruoille)
  - o PULSE (laite on käynnissä vain niin kauan kuin virtakytkintä pidetään tässä asennossa).
7. Sammuta laite kääntämällä virtakytkin OFF-asentoon. Irrota sitten pistoke pistorasiasta.
8. Odota, kunnes leikkuri (5) on pysähtynyt, ennen kuin poistat kannen.

**HUOM.:** Älä koskaan käytä laitetta yhtäjaksoisesti pidempään kuin 3 minuutin ajan. Jos laite on käynyt 3 minuuttia, anna sen jäähtyä, ennen kuin käytät sitä uudelleen.

## VINKKI:

- Voit käyttää laitetta jään murskaamiseen. Keskeytä murskaus tasaisin väliajoin nähdäksesi, milloin jäämurska on sopivan kokoista.
- Korkissa on mittamerkinnot, joiden ansiosta voit käyttää sitä mitta-astiana.
- Lasikannussa on erilaiset mitta-asteikot litroja, millilitroja ja USA:ssa käytettäviä unsseja ja kuppeja varten.

## PUHDISTUS JA SÄILYTYS

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Älä upota laitetta mihinkään nesteeseen.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla. Jos laite on hyvin likainen, veteen voi lisätä hieman pesuainetta.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaussientä, teräsvillaa, vahvoja liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitteen ulkopintaa.
- Varo koskettamasta lasikannun pohjassa olevia teräviä leikkurin teriä!
- Kannen ja korkin voi pestä käsin tai pesukoneessa. Kannua ja moottoriosaa EI saa pestä astianpesukoneessa.
- Varmista, että laite on puhdas ja kuiva, ennen kuin laitat sen säilytyspaikkaan.
- Laite sisältää teräviä osia - pidä lasten ulottumattomissa.

## TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty



seuraavalla symbolilla:

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Käytetty laite voidaan joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, tukkukauppiaaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

## TAKUUEHDOT

**Takuu ei ole voimassa, jos**

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai laite on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

## KYSYMYKSIÄ JA VASTAUKSIA

Jos sinulla on kysyttävää laitteen käytöstä etkä löydä vastausta tästä käyttöoppaasta, vieraile kotisivuillamme osoitteessa [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset Consumer Service -valikon (asiakaspalvelu) kohdasta "Question & Answer".

Sivuilla on myös yhteystietomme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä tietoja, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

## Maahantuoja:

Adexi Group  
[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

## INTRODUCTION

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.

## SAFETY MEASURES

### Normal use of the appliance

- Incorrect use of this apparatus may cause personal injury and damage to the appliance.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- For connection to 230 V, 50 Hz only. The appliance must be earthed.
- Use only accompanying accessories or those recommended by the manufacturer.
- Do not submerge in water or any other liquid.
- Keep the appliance under constant supervision while in use. Keep an eye on children when the appliance is in use.
- Always place the appliance on a level, and stable surface at the back of the kitchen counter.
- Only switch the appliance on:
  - o when the glass jug is fitted
  - o when the glass jug contains liquids or food
  - o when the lid and the stopper are in place.
- The safety device prevents the appliance from starting if the glass jug is not fitted.
- Never pour boiling liquid or food into the glass jug. Make sure the food is of a temperature, where it can be handled.
- Never fill the glass jug above the mark "1250 ml/1.25 l" on the jug.
- Do not use the glass jug, if it is any way chipped or broken.
- Never insert utensils or hands into the glass jug, while the appliance is switched on. Please note that the cutter may rotate for a while after you switch off the appliance.

- Turn off the appliance and remove the plug from the socket when cleaning, or when not in use.

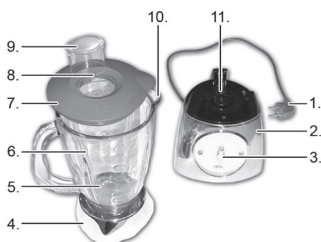
**WARNING:** When mixing hot liquids/foods excess pressure may build up inside the blender, and this could make the lid come off and the contents splash out. We therefore recommend that you avoid mixing excessively hot foods and that you only put very small quantities of hot liquids or foods into the blender.

### Cord, plug and mains socket

- Do not allow the cord to hang over the edge of a table/counter, and keep it away from hot objects and the hot surfaces of the appliance.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.
- Remove the plug from the socket when cleaning, or when not in use. Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- The cord must not be twisted or wound around the apparatus.
- Check regularly that neither the cord nor plug is damaged and do not use if there is any damage, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in any other way.
- If the appliance or plug is damaged, it must be inspected and if necessary, repaired by an authorised repair engineer, otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under guarantee. Unauthorised repairs or modifications to the appliance will invalidate the guarantee.

## KEY TO MAIN COMPONENTS OF THE APPLIANCE

1. Cord with plug
2. Motor section
3. On/off button
4. Base
5. Cutter (at the bottom of the glass jug)
6. Glass jug with measuring scales
7. Lid
8. Groove
9. Stopper (and measuring cup)
10. Spout
11. Spindle



## PRIOR TO FIRST USE

- Read through the safety instructions carefully.
- Before using for the first time, or after prolonged storage without use, wash any parts that will come into contact with food.
- Place the motor section (2) on a flat surface, e.g. a kitchen counter, and make sure it is standing firmly on the three rubber legs.
- Fit the glass jug (6) onto the spindle (11) of the motor section, so that the bottom (4) fits onto the motor section.
  - o Ensure the two parts fit correctly to avoid any gaps between the bottom and the motor section.

## USE

1. Check that the on/off button (3) is at the "OFF" position (off).
2. Remove the lid (7) from the appliance and add food to the jug.
  - o NOTE: Never fill the glass jug above the mark "1250 ml/1.25 l" on the jug.
3. Replace the lid securely so that it covers the spout (10). Insert the stopper (9) in the lid and turn it 90 degrees clockwise to lock it into position.
4. Insert the plug (1) in the mains socket and switch on the power.
5. Place a hand on top of the lid to hold it in place.

6. Switch on the appliance by switching the on/off button to one of the following positions:
  - o "I" (lowest speed, ideal for liquids)
  - o "II" (highest speed, ideal for solid foods)
  - o "PULSE" (the appliance is only running as long as the on/off button is kept in this position).
7. Switch off the appliance by turning the on/off button to the "OFF" position. Then remove the plug from the socket.
8. Wait, until the cutter (5) has stopped moving, before removing the lid from the appliance.

**NOTE:** Never use the appliance for more than 3 minutes at a time. If the appliance has been running for 3 minutes, leave it to cool down before you use it again.

## TIP:

- The appliance is suitable for crushing ice. Stop the procedure regularly so you can see, when the ice is of the required texture.
- The stopper has measuring lines, enabling it to be used as a measuring cup.
- The glass jug has different measuring scales – both litres and millilitres as well as the US measures ounces and cups.

## CLEANING AND STORAGE

- Remove plug from the mains socket, and allow the appliance to cool down before cleaning it.
- The appliance must not be submerged in any form of liquid.
- Clean the appliance by wiping it with a damp cloth. A little detergent can be added if the appliance is heavily soiled.
- Never use a scouring pad, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as those may damage the outside surfaces of the appliance.
- Be careful not to touch the sharp cutter blades at the bottom of the glass jug!
- The lid and stopper can be washed by hand or in a dishwasher. The jug and the motor section are NOT dishwasher-proof.
- Ensure the appliance is clean and dry before storing.
- The appliance contains sharp parts - keep out of the reach of children.

## INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

**Please note that this Adexi product is**



**marked with this symbol: **

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

## GUARANTEE TERMS

**The guarantee does not apply:**

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- If faults have arisen because of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without warning.

## QUESTIONS AND ANSWERS

If you have any questions regarding use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Go to the "Consumer Service" menu, click on "Question & Answer" to see the most frequently asked questions.

You can also see contact details if you need to contact us for technical issues, repairs, accessories and spare parts.

## IMPORTER

Adexi Group  
[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

We cannot be held responsible for any printing errors.



## EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Gerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitsvorkehrungen. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Geräts jederzeit nachlesen.

## SICHERHEITSHINWEISE

### Normaler Gebrauch des Geräts

- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen und zu Beschädigungen des Geräts führen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch oder die unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Nur für den Anschluss an 230 V/50 Hz. Das Gerät MUSS geerdet werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte oder vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Tauchen Sie es nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs unter ständiger Überwachung. Achten Sie auf Kinder, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen und waagerechten Unterlage an der Rückseite der Küchentheke auf.
- Das Gerät nur einschalten, wenn
  - o die Glaskanne angebracht ist,
  - o die Glaskanne Flüssigkeiten oder Lebensmittel enthält
  - o der Deckel und der Stopper an ihrem Platz sind.
- Die Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Gerät startet, ohne dass die Glaskanne an ihrem Platz ist.
- Gießen Sie niemals kochende Flüssigkeiten oder Lebensmittel in die Glaskanne. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des Lebensmittels eine Zubereitung zulässt.
- Füllen Sie die Glaskanne niemals über die Markierung „1250 ml/1.25 l“ an der Kanne hinaus.

- Verwenden Sie die Glaskanne nicht, wenn sie angeschlagen oder zerbrochen ist.
- Stecken Sie niemals Gegenstände oder Hände in die Glaskanne, während das Gerät eingeschaltet ist. Bitte beachten Sie, dass sich der Schneider nach dem Abschalten des Geräts noch eine Weile dreht.
- Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es reinigen oder wenn es nicht in Gebrauch ist.

**WARNHINWEIS:** Beim Mixen heißer Flüssigkeiten/Nahrungsmittel kann ein Überdruck im Mixer entstehen. Dadurch besteht die Gefahr, dass der Deckel abspringt und etwas herausspritzt.

Es wird daher empfohlen, das Mixen sehr heißer Zutaten zu unterlassen bzw. nur geringe Menge davon in den Mixer zu füllen.

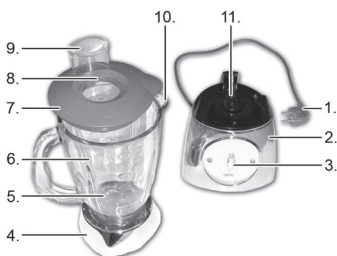
### Kabel, Stecker und Steckdose

- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Küchentheke hängen und legen Sie es nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder von heißen Oberflächen des Geräts.
- Achten Sie darauf, dass Personen nicht über das Kabel bzw. Verlängerungskabel stolpern können.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen oder wenn das Gerät nicht in Betrieb ist den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn es auf den Boden oder ins Wasser gefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.

- Falls Sie eine Beschädigung von Gerät oder Stecker feststellen, muss das Gerät entsorgt oder von einer Fachwerkstatt repariert werden, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen am Gerät erlischt die Garantie.

## DIE WICHTIGSTEN TEILE DES GERÄTES

- Kabel mit Stecker
- Motoreinheit
- Ein-/Aus-Schalter
- Standfuß
- Schneider (am Boden der Glaskanne)
- Glaskanne mit Messskala
- Deckel
- Rille
- Stopper (und Messbecher)
- Tülle
- Spindel



## VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

- Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch.
- Waschen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal gebrauchen, oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde.
- Stellen Sie die Motoreinheit (2) auf eine ebene Oberfläche, z. B. eine Küchentheke, und sorgen Sie dafür, dass sie fest auf den drei Gummifüßen steht.
- Bringen Sie die Glaskanne (6) so auf der Spindel (11) der Motoreinheit an, dass der Standfuß (4) auf die Motoreinheit passt.
  - Vergewissern Sie sich, dass die beiden Teile korrekt ineinander passen, um Zwischenräume zwischen dem Standfuß und der Motoreinheit zu vermeiden.

## ANWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Aus-Schalter (3) in der "OFF"-Stellung befindet.
- Nehmen Sie den Deckel (7) vom Gerät und geben Sie die Lebensmittel in die Kanne.
  - HINWEIS: Füllen Sie die Glaskanne niemals über die Markierung „1250 ml/1.25 l“ an der Kanne hinaus.
- Setzen Sie den Deckel wieder so auf, dass er die Tülle (10) bedeckt. Stecken Sie den Stopper (9) in den Deckel und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn um 90 Grad, bis er einrastet.
- Stecken Sie den Stecker (1) in die Steckdose und schalten Sie den Strom ein.
- Halten Sie den Deckel von oben mit der Hand fest.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter in eine der folgenden Stellungen bringen:
  - „I“ (geringste Geschwindigkeit, ideal für Flüssigkeiten)
  - „II“ (höchste Geschwindigkeit, ideal für feste Lebensmittel)
  - „PULSE“ (das Gerät läuft nur so lange, wie der Ein-/Aus-Schalter in dieser Stellung gehalten wird).
- Schalten Sie das Gerät ab, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter in die „OFF“-Stellung bringen. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.
- Warten Sie, bis sich der Schneider (5) nicht mehr bewegt, bevor Sie den Deckel vom Gerät nehmen.

**HINWEIS:** Lassen Sie das Gerät nie länger als jeweils 3 Minuten laufen. Wenn das Gerät 3 Minuten gelaufen ist, sollten Sie es abkühlen lassen, bevor Sie es erneut verwenden.

## TIPP:

- Mit dem Gerät kann Eis zermahlen werden. Stoppen Sie den Vorgang in regelmäßigen Abständen, um sehen zu können, ob das Eis die gewünschte Konsistenz erreicht hat.
- Der Stopper verfügt über Maßmarkierungen, sodass er als Messbecher verwendet werden kann.
- Die Glaskanne hat verschiedene Messskalen: Liter und Milliliter sowie die US-Maße Unzen und Becher.

## REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass es ganz abgekühlt ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Das Gerät darf nicht in Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Wenn es stark verschmutzt ist, kann ein wenig Reinigungsmittel zugegeben werden.
- Verwenden Sie niemals einen Scheuerschwamm, Stahlwolle oder starke Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen, da diese Oberflächen des Geräts beschädigen können.
- Berühren Sie niemals die scharfen Schneiderklingen am Boden der Glaskanne!
- Der Deckel und der Stopper können von Hand oder in einem Geschirrspüler gewaschen werden. Die Kanne und die Motoreinheit sind NICHT spülmaschinenfest!
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vor dem Wegstellen sauber und trocken ist.
- Das Gerät enthält scharfe Teile – halten Sie sie von Kindern fern.

## INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

**Dieses Adexi-Produkt trägt dieses**

**Zeichen:** 

Das heißt, dass es nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll sondern als Sondermüll zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern ein neues Gerät gekauft wird. Bitte nehmen Sie mit der Verkaufsstelle oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, wenn Sie Näheres über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll erfahren möchten.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

### Diese Garantie gilt nicht,

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne Ankündigung vor.

## FRAGEN UND ANTWORTEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Geräts haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website ([www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)).

Gehen Sie zum Menü „Consumer Service“, und klicken Sie auf „Question & Answer“, um die am häufigsten gestellten Fragen zu sehen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten, für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

## IMPORTEUR

Adexi Group  
[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Druckfehler vorbehalten.

## WSTĘP

Aby móc skorzystać z wszystkich funkcji nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasady bezpieczeństwa. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prawidłowe użytkowanie urządzenia

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Z urządzenia należy korzystać zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź przechowywania urządzenia (zobacz także część „Warunki gwarancji”).
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Urządzenie należy podłączać jedynie do sieci zasilania o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz. Urządzenie musi zostać uziemione.
- Można używać tylko akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem lub zalecanych przez producenta.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Podczas użytkowania urządzenia należy sprawować nad nim ciągły nadzór. Podczas pracy urządzenia szczególną uwagę należy zwracać na dzieci.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i stabilnej powierzchni z dala od krawędzi blatu kuchennego.
- Urządzenie można włączać wyłącznie jeżeli:
  - zamontowany został szkalny dzbanek
  - w szklanym dzbanku znajdują się płyny lub żywność
  - pokrywa i zatyczka znajdują się na właściwym miejscu.
- Urządzenie zabezpieczające zapobiega rozpoczęciu pracy przez mikser bez zamontowanego szklanego dzbanka.

- Do szklanego dzbanka nigdy nie należy nalewać wrzących płynów ani wkładać bardzo gorących produktów żywnościowych. Należy upewnić się, że żywność ma temperaturę odpowiednią do obróbki.
- Nigdy nie należy napełniać szklanego dzbanka powyżej oznaczenia "1250 ml/1,25 l" na dzbanku.
- Nie korzystać ze szklanego dzbanka, jeżeli jest on ubity lub uszkodzony.
- Jeśli urządzenie jest włączone, do szklanego dzbanka nigdy nie należy wkładać żadnych przyrządów ani rąk. Prosimy pamiętać, że ostrze tnące może obracać się przez chwilę po wyłączeniu urządzenia.
- Przed czyszczeniem urządzenia lub kiedy nie jest ono użytkowane, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas miksowania gorących płynów/produktów żywnościowych we wnętrzu blendera może wytworzyć się nadmierne ciśnienie, co może spowodować zrzucenie pokrywy i wychłapanie zawartości blendera. Dlatego też zalecamy unikanie miksowania zbyt gorących produktów żywnościowych oraz miksowanie w blenderze tylko niewielkich ilości gorących płynów czy innych produktów.

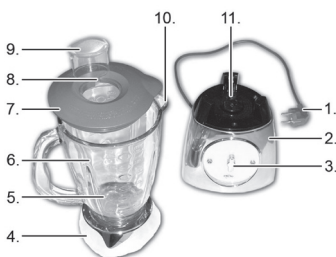
## Przewód, wtyczka i gniazdko zasilania

- Przewód sieciowy nie może zwiisać z krawędzi stołu/blatu. Należy umieszczać go z dala od rozgrzanych przedmiotów i gorących powierzchni urządzenia.
- Należy się upewnić, że nie ma możliwości potknięcia się o przewód zasilający albo przedłużacz.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka podczas czyszczenia lub jeżeli urządzenie nie jest używane. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód, lecz trzymać za wtyczkę.
- Nie wolno skręcać przewodu ani owijać go wokół urządzenia.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód i wtyczka są w dobrym stanie. Jeżeli zostały uszkodzone lub urządzenie spadło na podłogę, wpadło do wody bądź zostało w jakikolwiek inny sposób uszkodzone, nie wolno go używać.

- Jeżeli urządzenie lub wtyczka uległy uszkodzeniu, należy je dokładnie skontrolować, a w razie konieczności oddać do naprawy przez autoryzowanego technika. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nie wolno wykonywać napraw samodzielnie. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione. Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie gwarancji.

## GLÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE URZĄDZENIA

1. Przewód zasilający z wtyczką
2. Część silnikowa
3. Przycisk zasilania
4. Podstawa
5. Ostrze tnące (w dnie szklanego dzbanka)
6. Szklany dzbanek z miarką
7. Pokrywa
8. Rowek
9. Zatyczka (i miarka)
10. Dzióbek wylotowy
11. Oś obrotowa



## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Zapoznaj się dokładnie z zaleceniami dotyczącymi zachowania bezpieczeństwa.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia lub po dłuższym okresie przechowywania należy umyć wszystkie części urządzenia, które bezpośrednio stykają się z żywnością.
- Umieść część silnikową (2) urządzenia na płaskiej powierzchni, np. na blacie kuchennym i upewnij się, że stoi ona stabilnie na trzech gumowych podstawkach.
- Nałóż szklany dzbanek (6) na oś obrotową (11) części silnikowej, tak aby spód (4) został dopasowany do części silnikowej.

- o Upewnij się, że te dwie części zostały odpowiednio dopasowane tak, aby między spodem naczynia a częścią silnikową nie pozostały żadne szpary.

## UŻYTKOWANIE

1. Sprawdź, czy przycisk zasilania (3) znajduje się w pozycji "OFF" (wyłączone).
2. Zdejmij pokrywę (7) z urządzenia i włóż produkty do dzbanka.
  - o UWAGA: Nigdy nie należy napełniać szklanego dzbanka powyżej oznaczenia "1250 ml/1,25 l" na dzbanku.
3. Ponownie ostrożnie nałóż pokrywę tak, aby przykryła dzióbek (10). Włóż zatyczkę (9) w pokrywę i przekręć ją o 90 stopni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara tak, aby została zablokowana we właściwym położeniu.
4. Włącz wtyczkę (1) do gniazdka i włącz zasilanie.
5. Połóż rękę na pokrywie, aby przytrzymać ją we właściwym miejscu.
6. Włącz urządzenie, ustawiając przycisk zasilania w jednej z następujących pozycji:
  - o "I" (najniższa prędkość, idealna do płynów)
  - o "II" (najwyższa prędkość, idealna do produktów stałych)
  - o "PULSE" (funkcja pulsacyjna; urządzenie pracuje tylko jeżeli przycisk zasilania utrzymywany jest w tym ustawieniu).
7. Wyłącz urządzenie, ustawiając przycisk zasilania w pozycji "OFF" (wyłączone). Wyjmij wtyczkę przewodu z gniazdka.
8. Przed zdjęciem pokrywy z urządzenia poczekaj, aż ostrze tnące (5) zatrzyma się.

UWAGA: Nigdy nie używaj urządzenia przez dłużej niż 3 minuty na raz. Jeżeli urządzenie pracowało przez 3 minuty, przed ponownym użyciem należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.

## WSKAZÓWKA:

- Urządzenie nadaje się do kruszenia lodu. Co kilka chwil zatrzymuj pracę urządzenia aby sprawdzić, czy lód ma już właściwą konsystencję.
- Na zatyczce znajdują się linie pomiarowe, co umożliwia jej użycie jako miarki.

- Na szklanym dzbanku oznaczono różne miary – pojemność w litrach, milimetrach, a także miary amerykańskie - uncje i filiżanki.

## CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilania i pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
- Urządzenie nie może być zanurzane w jakichkolwiek płynach.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką. Jeżeli urządzenie jest bardzo zabrudzone, można dodać niewielką ilość detergentu.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie stosować myjek do szorowania, myjek metalowych ani żadnych rozpuszczalników czy silnie działających środków czyszczących, gdyż może to spowodować uszkodzenie zewnętrznych powierzchni urządzenia.
- Należy uważać i nie dotykać ostrzy tnących, znajdujących się w dnie szklanego dzbanka!
- Pokrywę i zatyczkę można myć ręcznie lub w zmywarce. Dzbanek i część silnikowa NIE nadają się do mycia w zmywarce.
- Przed odłożeniem na miejsce przechowywania upewnić się, że urządzenie jest czyste i suche.
- Urządzenie wyposażone jest w ostre części - należy chronić je przed dziećmi.

## INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Ten produkt marki Adexi oznaczony jest



następującym symbolem:

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich można zwrócić zużyty

sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupu nowego sprzętu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

## WARUNKI GWARANCJI

**Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:**

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji,
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone,
- jeżeli uszkodzenie nastąpiło na skutek awarii sieci energetycznej.

Z uwagi na ciągłe doskonalenie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i wzornictwa zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

## PYTANIA I ODPOWIEDZI

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, na które odpowiedzi nie można odnaleźć w niniejszej instrukcji, zapraszamy na naszą stronę internetową [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu). Wejdź do menu "Consumer Service", kliknij "Question & Answer", aby zobaczyć najczęściej zadawane pytania.

Możesz także znaleźć tam dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania z nami kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

## IMPORTER

Adexi Group  
[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.



